

BAHASA MANDARIN KOMPREHENSIF *untuk* 2

Pengurusan Hotel dan Pelancongan

酒店与旅游管理华语综合课本（二）

COMPREHENSIVE MANDARIN for Hotel and Tourism Management (2)

Hoe Foo Terng | Yeap Chun Keat
Ong Sheau Fen | Chan Yann Sheng | Chong Oi Leng

Mùlù
目录
Kandungan
Contents

Qiányán
前言
Prakata
Preface..... vii

Gǎnxiè
感谢
Penghargaan
Appreciation..... ix

Rénwù jièshào
人物介绍
Pengenalan Watak-watak Utama
Introduction of Main Characters..... xi

Cílèi jiǎnchēng biǎo
词类简称表
Singkatan
Abbreviations..... xiii

Dì-yī kè 第一课
Bab 1 / *Chapter 1*
Zài Shālāyuè lǚyóu 在砂拉越旅游
Melancong di Sarawak/*Travelling in Sarawak*... 1

Dì-èr kè 第二课
Bab 2 / *Chapter 2*
Zài Shābā lǚyóu 在沙巴旅游
Melancong di Sabah/*Travelling in Sabah*..... 17

Dì-sān kè 第三课
Bab 3 / *Chapter 3*
Chūguó zhǔnbèi 出国准备
Persediaan ke Luar Negara/
Preparation for Travelling Abroad..... 33

Dì-sì kè 第四课
Bab 4 / *Chapter 4*
Qù Běijīng 去北京
Pergi ke Beijing/*Going to Beijing*..... 49

Dì-wǔ kè 第五课
Bab 5 / *Chapter 5*
Qù Shànghǎi 去上海
Pergi ke Shanghai/*Going to Shanghai*..... 67

Dì-liù kè 第六课
Bab 6 / *Chapter 6*
Qù Hángzhōu 去杭州
Pergi ke Hangzhou/*Going to Hangzhou*..... 83

Qiányán
前言
Prakata
Preface

Bahasa Mandarin Komprehensif untuk Pengurusan Hotel dan Pelancongan (2) merupakan buku kedua daripada dua buah buku teks yang diterbitkan khas untuk pelajar program Diploma Pengurusan Pelancongan di Universiti Teknologi MARA. Buku ini ditulis dengan harapan:

1. Untuk melengkapkan pelajar dengan kemahiran yang diperlukan dalam kursus TMC251.

2. Untuk memastikan pelajar didedahkan dengan elemen e-pembelajaran.

3. Untuk memperkenalkan kebudayaan Cina yang dipraktikkan di China dan Malaysia kepada pelajar.

4. Untuk memperkukuh pembelajaran pelajar dari segi pertuturan. Kod QR telah disediakan untuk rakaman audio setiap dialog dan latihan soal jawab.

5. Untuk mendedahkan pelajar kepada elemen ujian kursus. Latihan bertulis berdasarkan silibus penilaian kursus turut disertakan.

6. Untuk membiasakan pelajar dengan tulisan aksara Cina dan perkataan yang boleh membantu pelajar membaca nota dan papan tanda mudah di tepi jalan dan kedai.

Comprehensive Mandarin for Hotel and Tourism Management (2) *is the second book of two textbooks published especially for students of the Tourism Management Diploma program at Universiti Teknologi MARA. It is written with the hope:*

1. *To equip students with the skills required for the TMC251 course.*

2. *To ensure students are exposed to e-learning elements.*

3. *To introduce Chinese culture in Mainland China and Malaysia to students.*

4. *To strengthen student learning in terms of speaking. QR codes have been provided for audio recording of each dialogue and question-and-answer exercise.*

5. *To expose students to the testing elements of the course. Written exercises based on the course assessment syllabus are included.*

6. *To familiarise students with the writing of Chinese characters and words that can help in reading simple notes and signages at the roadside and shops.*

Gǎnxiè
感谢
Penghargaan
Appreciation

Buku teks ***Bahasa Mandarin Komprehensif untuk Pengurusan Hotel dan Pelancongan (2)*** ini dapat diterbitkan atas kerjasama utuh yang telah diberikan oleh penulis bersama dari Universiti Teknologi MARA (UiTM). Penghargaan dan ucapan terima kasih ditujukan khas kepada En. Lim Teck Heng atas kesudian membantu menyunting Bahasa Melayu dan Inggeris dalam buku ini.

The publication of ***Comprehensive Mandarin for Hotel and Tourism Management (2)*** *Textbook has been made possible by the support of the co-authors from Universiti Teknologi MARA (UiTM). Acknowledgement and special thanks are extended to Mr. Lim Teck Heng who has helped to edit the Malay and English languages in the book.*

Bahasa Mandarin Komprehensif untuk Pengurusan Hotel dan Pelancongan (2) mengandungi enam topik utama yang selaras dengan CEFR A1, A2, dan B1 (setara dengan HSK tahap 1, 2, dan 3). Topik 1 membawa pelajar 'Melancong ke Sarawak', Topik 2 'Melancong ke Sabah', Topik 3 memberi panduan tentang 'Persediaan Melancong ke Luar Negara', Topik 4 'Pergi ke Beijing', Topik 5 'Pergi ke Shanghai' dan Topik 6 'Pergi ke Hangzhou'.

Buku teks ini juga merupakan sebuah buku interaktif yang menawarkan aktiviti-aktiviti seperti latihan ujian menulis, penulisan aksara Cina, pengenalan kepada kebudayaan Cina dan sebagainya. Di samping itu, buku teks ini turut memberi pendedahan kepada format ujian JBAE APB UiTM.

Comprehensive Mandarin for Hotel and Tourism Management (2) contains six main topics that are aligned with CEFR A1, A2, and B1 (equivalent to HSK levels 1, 2, and 3). Topic 1 takes students on 'Travelling to Sarawak,' Topic 2 is 'Travelling to Sabah,' Topic 3 provides guidance on 'Preparing for Travelling Abroad,' Topic 4 is 'Going to Beijing,' Topic 5 is 'Going to Shanghai,' and Topic 6 is 'Going to Hangzhou'.

This textbook also serves as an interactive book that offers activities such as writing test practice, Chinese character writing, an introduction to Chinese culture, and so on. In addition, this textbook also provides exposure to the JBAE APB UiTM test format.

Hoe Foo Terng

Hoe Foo Terng received his Ph.D. in Chinese Studies from Universiti Tunku Abdul Rahman. He is an Associate Professor at the Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA, Pulau Pinang Branch. His field of expertise includes the teaching and learning of Mandarin as an additional language, lexicography, and Malaysian Chinese cultural studies.

Yeap Chun Keat

Yeap Chun Keat is a Senior Lecturer at the Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA, Melaka Branch. He earned a Ph.D. in Linguistics and Applied Linguistics in Foreign Languages (Mandarin) from Minzu University of China. His main research areas include Chinese ontology, teaching Chinese as a foreign language, e-learning, Chinese linguistics, and Chinese education research.

Ong Sheau Fen

Ong Sheau Fen is a Senior Mandarin Lecturer at the Department of Asian and European Languages, at the Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA, Pulau Pinang Branch. Her research interests include translation, e-learning, and Chinese linguistics.

Chan Yann Sheng

Chan Yann Sheng is a Mandarin Lecturer at the Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA Cawangan Melaka. He holds a Master's degree in Chinese Studies from Universiti Malaya. He teaches Mandarin as a foreign language to non-native speakers. His research interests include teaching Mandarin as a foreign language and Chinese studies.

Chong Oi Leng

Chong Oi Leng is a Mandarin Lecturer at the Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA, Melaka Branch. She holds a Master's degree in Chinese Studies from Universiti Malaya. She teaches Mandarin as a foreign language to non-native speakers. Her research interests include teaching Mandarin as a foreign language, innovative teaching and learning methods, and Malaysian Chinese literature.

PENERBIT PRESS
UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA

ISBN 978-629-496-117-3

Harga / Price : RM 51.00